

THÉÂTRE
DE LA
GAITÉ

La Cigale & la Fourmi

OPÉRA-COMIQUE

en 3 ACTES
et 10 Tableaux

CHIVOT & DURU

Musique de

EDMOND AUDRAN

PARIS,
KRIEGLSTEIN & C^{ie}, Editeurs,
4, Rue Charras, (B^o Hausmann)

*Propriété pour tous pays
Droits réservés*

PARTITION CHANT et PIANO transcrite par A. FOCK

Chef d'Orchestre du Théâtre de la Gaité

LA CIGALE ET LA FOURMI

OPÉRA-COMIQUE EN 3 ACTES ET 10 TABLEAUX

Représenté pour la 1^{re} fois à Paris sur le théâtre de la Gaîté le 50 Octobre 1886

Direction de M. DEBRUYÈRE.

<i>Personnages</i>	<i>Artistes</i>	<i>Personnages</i>	<i>Artistes</i>
THERÈSE	M ^{lle} JEANNE GRANIER.	LE CHEVALIER FRANTZ DE BERNHEIM	MM. MAUGÉRE.
CHARLOTTE	M ^{me} THUILIER-LELOIR.	VINCENT	A. ALEXANDRE.
LA DUCHESSE DE FAYENSBERG	" FASSY.	LE DUC DE FAYENSBERG	RAIFER.
LA FRIVOLINI	" PAULA.	GUILLAUME	PETIT.
LA MÈRE CATHERINE	" BAUDU.	MATHIAS	SUPPON.
		UN VIEUX MENDIANT	G. GÖBEREAU.

Pour toute la musique, la mise en scène, le droit de représentation

s'adresser à MM. KRIEDELSTEIN et C^{ie} Éditeurs-propriétaires de la Cigale et la Fourmi pour tous pays.

OUVERTURE..... 1

ACTE I.

N ^o 1. { A. CHŒUR.....	Ils ont dit oui.....		1
	{ B. CHANSON DE LA FOURMI.....	An temps passé les animaux parlaient.....	Charlotte..... 10
2. CHANSON DE LA CIGALE.....	Ah vive la chanson d'été.....	Thérèse.....	18
3. DUETTO.....	Allous, parlez, je vous écoute.....	Thérèse, Vincent.....	25
4. MORCEAU D'ENSEMBLE.....	Au revoir, au revoir.....	Charlotte, Thérèse, Vic. Guill. Math.....	55

2^e TABLEAU.

ENTR'ACTE.....			46
5. AIR.....	Mon oncle, la chose est certaine.....	Thérèse.....	48
6. COUPLETS.....	Le Duc d'humeur fort inconstante.....	Frantz.....	57

3^e TABLEAU.

7. { A. CHŒUR.....	Le grelot de la folie.....		60
	{ B. DIVERTISSEMENT.....		68
8. { A. RONDE.....	Un jour Margot.....	Thérèse.....	72
	{ B. FINAL.....	O vin charmant qui pétille!.....	Thérèse, Frantz, Math. Fay. la Frivolini. 80

ACTE II. - 4^e TABLEAU.

9. CHŒUR DE LA KERMESSE.....	C'est le jour de kermesse.....		80
10. CHANSON À 2 VOIX.....	Le père Antoine un matin.....	Charlotte, Guillaume.....	112
11. RONDEAU DU SOUFFLEUR PAR AMOUR.....	Je souffle, métier peu folâtre.....	Vincent.....	119
12. MORCEAU D'ENSEMBLE.....	{ A. CHŒUR.....	Les mirlions, les crécelles.....	123
	{ B. GAVOTTE.....	Ma mère j'entends le violon.....	Thérèse..... 154

5^e TABLEAU.

ENTR'ACTE.....			142
13. VILLANELLE.....	J'aime mieux notre humble foyer.....	Charlotte.....	144
14. DUETTINO.....	Petit Noël avec mystère.....	Charlotte, Thérèse.....	146
15. QUATCOR.....	Tu n'as pas, j'en ai l'assurance.....	Charlotte, Thérèse, Vic. Guill.....	151
16. DUO.....	Frantz je vous ai donné ma vie.....	Thérèse, Frantz.....	163

6^e TABLEAU.

17. { A. CHŒUR.....	En cette demeure splendide.....		182
	{ B. BALLET DU JUGEMENT DE PARIS.....		190
18. FINAL.....	Apologue: C'est l'histoire d'une cigale.....	Thérèse.....	226

ACTE III. - 7^e TABLEAU.

19. { A. CHŒUR.....	Que dans cette ferme.....		255
	{ B. COUPLETS.....	Le soir lorsque chacun a rempli sa journée.....	Charlotte..... 244
20. ROMANCE.....	Oui, la raison guidant son cœur.....	Frantz.....	255

8^e TABLEAU.

21. LE RÊVE.....	Je suis sans pain et sans asile.....	Thérèse, Charlotte.....	256
------------------	--------------------------------------	-------------------------	-----

9^e TABLEAU.

21 ^{bis} CHANGEMENT.....			265
22. MUSIQUE DE SCÈNE.....			265

10^e TABLEAU.

23. { A. CHŒUR DES PETITS ENFANTS.....			265
	{ B. NOËL.....	Thérèse, Charlotte.....	266
24. COUPLET FINAL.....		Thérèse.....	269

LA CIGALE ET LA FOURMI

OPÉRA COMIQUE EN 3 ACTES ET 10 TABLEAUX

Paroles de
MM. A. DURU et H. CHIVOT

Musique de
EDMOND AUDRAN

OUVERTURE

All^o moderato

PIANO

ff

The first system of the Overture is written for piano in 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The music features a series of chords in the right hand, many with accents, and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'All^o moderato' and the dynamic is 'ff'.

Allegro

rit.

The second system continues the Overture with a tempo change to 'Allegro'. It starts with a 'rit.' (ritardando) marking. The music is written in treble and bass clefs, showing a more active melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

All^o moderato

The third system returns to the 'All^o moderato' tempo. It features a similar chordal texture in the right hand and a steady bass line in the left hand, with accents on several notes.

Allegro

rit.

The fourth system concludes the Overture with a tempo change to 'Allegro' and a 'rit.' marking. The music features a more melodic right hand and a bass line that ends with a final chord. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Moderato

The first system of the Moderato section consists of two staves. The right staff (treble clef) begins with a whole rest, followed by a melodic line of eighth and sixteenth notes. The left staff (bass clef) starts with a half note chord, then continues with a steady eighth-note accompaniment. A piano (*pp*) dynamic marking is placed above the first measure of the right staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4.

The second system continues the musical material from the first system. The right staff features a melodic line with some grace notes and slurs. The left staff maintains the eighth-note accompaniment. The piano (*pp*) dynamic marking is still present. The notation includes various note values and rests, maintaining the 2/4 time signature.

The third system of the Moderato section shows the continuation of the piece. The right staff has a melodic line with a slur and a fermata. The left staff continues with the eighth-note accompaniment. A *rall.* (rallentando) marking is placed above the right staff in the fourth measure, indicating a slight slowing down. The piano (*pp*) dynamic marking is also present.

All^o moderato

The first system of the All^o moderato section consists of two staves. The right staff (treble clef) begins with a half note chord, followed by a series of chords. The left staff (bass clef) starts with a half note chord, followed by a steady eighth-note accompaniment. A piano (*p*) dynamic marking is placed above the first measure of the right staff. The key signature is two flats, and the time signature is 3/4.

The second system of the All^o moderato section continues the musical material. The right staff features a series of chords with some slurs. The left staff continues with the eighth-note accompaniment. The piano (*p*) dynamic marking is still present. The notation includes various note values and rests, maintaining the 3/4 time signature.

Tempo
rall.
p

This system contains the first six measures of the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first measure has a half note in the treble and a half note in the bass. The second measure has a quarter note in the treble and a quarter note in the bass. The third measure has a quarter note in the treble and a quarter note in the bass. The fourth measure has a quarter note in the treble and a quarter note in the bass. The fifth measure has a quarter note in the treble and a quarter note in the bass. The sixth measure has a quarter note in the treble and a quarter note in the bass. The tempo marking 'Tempo' is at the top right, 'rall.' is above the fourth measure, and 'p' is below the sixth measure.

This system contains the next six measures. The notation continues with similar rhythmic patterns. The key signature remains two flats. The tempo marking 'Tempo' is at the top right.

This system contains the next six measures. The notation continues with similar rhythmic patterns. The key signature remains two flats. The tempo marking 'Tempo' is at the top right.

Tempo
All^{to} marcato
rall.
f

This system contains the next six measures. The first four measures are in 2/4 time with a tempo marking 'Tempo' above the second measure and 'rall.' below the first measure. The last two measures are in 2/4 time with a tempo marking 'All^{to} marcato' above the fifth measure and 'f' below the fifth measure. The key signature changes to one flat (B-flat) in the fifth measure.

This system contains the final six measures. The notation continues with similar rhythmic patterns. The key signature changes to one flat (B-flat) in the fifth measure. The tempo marking 'Tempo' is at the top right.

First system of musical notation, measures 1-4. The treble clef part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the bass clef part features a bass line with a fermata over the first measure and a '2' indicating a second ending.

Second system of musical notation, measures 5-8. The treble clef part continues the melodic line, and the bass clef part features a bass line with a fermata over the first measure.

Third system of musical notation, measures 9-12. The treble clef part features a melodic line with eighth notes, and the bass clef part features a bass line with a fermata over the first measure. The word *cresc.* is written above the bass clef part in the third measure.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The treble clef part features a melodic line with eighth notes, and the bass clef part features a bass line with a fermata over the first measure. The word *très rythmé* is written above the treble clef part in the fourth measure, and *ff* is written above the bass clef part in the fourth measure.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The treble clef part features a melodic line with eighth notes and a fermata over the first measure. The bass clef part features a bass line with a fermata over the first measure. The number '5' is written above the treble clef part in the second measure, and '7' is written below the bass clef part in the second measure.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes marked with a '5' above it. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of eighth notes. Vertical strokes (accents) are placed above several notes in both hands.

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with similar rhythmic patterns and a triplet marked with a '5'. The left hand maintains the eighth-note accompaniment. Accents are present above notes in both staves.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with slurs and ties. The left hand features a more complex accompaniment with slurs and ties. The key signature remains one sharp (F#).

Fourth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides accompaniment with slurs and ties. The key signature is one sharp (F#).

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand provides accompaniment with slurs and ties. The key signature is one sharp (F#).

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including some beamed sixteenth notes. The bass clef staff contains a bass line with chords and some eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with various note values. The bass clef staff features a more active bass line with eighth notes and chords.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with eighth notes. The bass clef staff has a bass line with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff has a bass line with chords and eighth notes.

Allegro

Fifth system of musical notation, starting with the tempo marking 'Allegro'. The treble clef staff features a melodic line with a fermata over a note. The bass clef staff has a bass line with chords and eighth notes. A dynamic marking 'mf' is present in the second measure of this system.

First system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a series of chords in the right hand, some with accents, and a melodic line in the left hand. Dynamic markings include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte). There are also some slurs and phrasing marks.

Second system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps. The tempo marking *Lento* is present. Dynamic markings include *f* and *f p*. The music continues with chords and a melodic line, featuring a large slur across the right hand.

Third system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps. The tempo marking *Andante* is present. Dynamic markings include *mf espress.* and *pp*. The music features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand, with a large slur across the right hand.

Fourth system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps. The music continues with chords and a melodic line, featuring a large slur across the right hand.

Fifth system of musical notation. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has three sharps. The music continues with chords and a melodic line, featuring a large slur across the right hand.

tempo

rall.

mf

cresc.

tempo

rall.

f

dim.

All^o moderato

rall.

mf

Moderato

First system of the Moderato section. The music is in 2/4 time with a key signature of two sharps (F# and C#). The upper staff features a melodic line with a trill marked '8' and a dynamic marking of *f*. The lower staff provides a rhythmic accompaniment.

Second system of the Moderato section. The music continues in 2/4 time. The upper staff has a trill marked '8' and a dynamic marking of *pp*. The lower staff continues with its accompaniment.

Allegro

Section titled Allegro. The music is in 3/4 time with a key signature of two sharps. The upper staff has a fast, flowing melodic line with a dynamic marking of *f*. The lower staff has a simple accompaniment.

All^o moderato

Section titled All^o moderato. The music is in 3/4 time with a key signature of two sharps. The upper staff has a melodic line with a trill marked '8' and a dynamic marking of *p*. The lower staff has an accompaniment with a dynamic marking of *mf*.

Largo

Section titled Largo. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (Bb). The upper staff has a slow melodic line with a dynamic marking of *f* and includes sixteenth-note triplets and sixteenth-note sextuplets. The lower staff has a simple accompaniment.

rit.

All^o moderato

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in 2/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'All^o moderato'. The first measure is marked 'rit.' (ritardando). The second measure is marked 'léger' (light). The notation includes a piano (p) dynamic marking and a hairpin crescendo. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with a melodic line, including a triplet of eighth notes in measure 6. The left hand maintains a steady eighth-note accompaniment. The key signature remains one flat.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand features a melodic line with some chromaticism, including a sharp sign in measure 10. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The key signature remains one flat.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The first measure is marked 'rall.' (ritardando). The second measure is marked 'Tempo' (return to tempo). The third measure is marked 'p' (piano). The key signature changes to two sharps (D major) in measure 14. The notation includes a hairpin crescendo and a dynamic marking 'p'.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand features a melodic line with eighth notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The key signature remains two sharps.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The first measure is marked 'rall.' (ritardando). The second measure is marked 'Tempo' (return to tempo). The third measure is marked 'p' (piano). The notation includes a hairpin crescendo and a dynamic marking 'p'.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music consists of eighth and quarter notes in both staves. There are two 'y' markings above the treble staff in the second and third measures.

Second system of musical notation. The bass staff begins with a piano (*p*) dynamic marking. The music continues with eighth and quarter notes.

Third system of musical notation, continuing the piece with eighth and quarter notes in both staves.

Fourth system of musical notation. The bass staff features a forte (*f*) dynamic marking. The music includes some chords and eighth notes.

Fifth system of musical notation. The bass staff includes a *cresc.* (crescendo) marking. The music features a series of chords in the bass line.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It features a treble clef and a key signature change to one flat (F) in the final measure.

XII Allegro

ff

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a series of chords and eighth-note patterns, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes. The dynamic marking *ff* is placed in the lower staff.

Tempo

rit.

The second system continues the piece. It features a *Tempo* marking above the upper staff and a *rit.* marking above the lower staff. The music includes various chordal textures and melodic lines.

rit.

The third system shows further development of the musical themes. A *rit.* marking is present above the lower staff. The notation includes chords and moving lines in both staves.

animato

prezzo

The fourth system is marked *animato* above the upper staff. It includes a *prezzo* instruction above the lower staff. The music features more complex chordal structures and rhythmic patterns.

The fifth system continues with dense chordal textures in the upper staff and a steady accompaniment in the lower staff. The notation is intricate, with many notes beamed together.

3

The sixth system concludes the piece. It features a triplet of eighth notes in the upper staff, marked with a '3' above it. The final notes of the piece are shown in both staves.

N^o 1.

A. CHOEUR B. CHANSON DE LA FOURMI

CHARLOTTE_GUILLAUME

All^o mod^{to}

PIANO

bien fi_ni Ah! le gai ma_ri - a - ge Bien amoureux Ils vont tous deux —
 bien fi_ni Ah! le gai ma_ri - a - ge Bien amoureux Ils vont tous deux —
 bien fi_ni Ah! le gai ma_ri - a - ge Bien amoureux Ils vont tous deux —
 ont dit oui Ah! le gai ma_ri - a - ge Bien a_mou_reux Ah!

Fai_re très bon mé - na - ge Ils sont ai_ma_bles et gen_
 Fai_re très bon mé - na - ge Ils sont ai_ma_bles et gen_
 Fai_re très bon mé - na - ge
 le char_mant mé - na - ge

-tils Ce sont des é_poux as_sor_tis
 -tils Ce sont des é_poux as_sor_tis
 Ils sont ai_ma_bles et gen_tils Ce sont des é_poux assor_

Ils sont ai_ma_bles et gen_tils Ce sont des é_poux assor_

This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The piano part consists of a treble and bass clef with chords and moving lines. The vocal lines are in a minor key with a common time signature.

Qui vont sans dé_sirs i_nu_tis les Vi_vre tran_quil_

Qui vont sans dé_sirs i_nu_tis les Vi_vre tran_quil_

-tis Qui vont sans dé_sirs i_nu_tis les Vi_vre tran_quil_

-tis Qui vont sans dé_sirs i_nu_tis les Vi_vre tran_quil_

This system continues the musical score with two vocal staves and piano accompaniment. The piano part features a mix of chords and melodic fragments. The vocal lines maintain the same key and time signature as the first system.

p

_les Tous deux ils ont dit oui

p

_les Tous deux ils ont dit oui

p

_les Tous deux ils ont dit oui

p

_les Tous deux ils ont dit oui

f

Eu - - fin c'est bien fi_ni Cé - lé -

f

Eu - - fin c'est bien fi_ni Cé - lé -

f

Eu - - fin c'est bien fi_ni Cé - lé -

f

Eu - - fin c'est bien fi_ni Cé - lé -

p *f* *p*
 _brons ce jo-li mari - a - ge Que long - temps ils
p *f* *p*
 _brons ce jo-li mari - a - ge Que long - temps ils
p *f* *p*
 _brons ce jo-li mari - a - ge Que long - temps ils
p *f* *p*
 _brons ce jo-li mari - a - ge Que long - temps ils

f *p*
 fassent bon mé-na - ge Car tous deux tous deux sont ai_ma_
f *p*
 fassent bon mé-na - ge Car tous deux tous deux sont ai_ma_
f *p*
 fassent bon mé-na - ge Car tous deux tous deux sont ai_ma_
f *p*
 fassent bon mé-na - ge Car tous deux tous deux sont ai_ma_
f *p*

cresc.

_bles et gentils Qu'ils sont bien assor_tis _____ Ah! que voi_

cresc.

_bles et gentils oui gen_tils Qu'ils sont bien assor_tis Voi_

cresc.

_bles et gentils oui gen_tils Qu'ils sont bien assor_tis _____

cresc.

_bles et gentils oui gen_tils Qu'ils sont bien assor_tis _____

f

_la deux é_poux bien ai_mables et gen_tils _____

f

_la deux é_poux bien ai_mables et gen_tils _____

f

— Ah qu'ils sont donc ai_mables et gen_tils _____

f

— Ah qu'ils sont donc ai_mables et gen_tils _____

LES MÉNÉTRIERS
M^l de Valse

First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music begins with a *rall.* marking and a *p* dynamic. The tempo is marked *très rythmé*. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/8. The first two measures are marked with a fermata over the treble clef.

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment with treble and bass staves.

Third system of the musical score, continuing the piano accompaniment with treble and bass staves.

BUVEURS Basses

First system of the musical score for 'BUVEURS Basses'. It includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: Bu - vous un broc Plein de

Second system of the musical score for 'BUVEURS Basses'. The lyrics are: la biè - re Que je pré -

Third system of the musical score for 'BUVEURS Basses'. The lyrics are: - fè - re De bon fa - ro

f Tén.

Vi - dons ce broc Plein de

f Basses

Vi - dons ce broc Plein de

la biè - re Que je pré -

la biè - re Que je pré -

- fè - re De bon fa - ro

- fè - re De bon fa - ro

GUILLAUME

Moderato

pp

Ou vient de nous u - nir Ma Char - lotte a - do -

CHARLOTTE

Que de notre a_ ve _ nir La chaîne soit do _ ré _ e

_ rée

GUILLAUME

Moi je tra_vail_ le _ rai Pour vous ô ma fer _ miè _ re

CHARLOTTE

Moi je vous ai_ de _ rai En bou_ ne mé_ na _ gè

tr

rall

_ re

Tempo

All.^o mod.^o

B. CHANSON DE LA FOURMI

CHARLOTTE.

Au temps pas - sé les a - nimaux par - laient
 Voi - là pour - quoi mon cher pe - tit é - poux

pp

c. Le fait est sur bien qu'on y puisse croi - re Et même on
 Je vous pro - mets heu - reu - se des - ti - né - e Car nous a -

rit

c. a de tout ce qu'ils di - saient Jus - qu'à ce jour con -
 - vous tous deux les mê - mes goûts Et nous saurons rem -

c. - ser - vé la mé - moi - re La fourmi gen - ti - ment Par -
 - plir chaque jour - né - e Car je veux constamment En

rall. *Tempo* *pp*

- tout va bu - ti - nant Et tout en trot - ti - nant Mur -
 fourmi bu - ti - nant Comme el - le trot - ti - nant Mur -

- mu - re douce - ment: c Tra - vaille é - co - no - mi - se
 - mu - rer

rit. *rit.*
 Du vrai bon - heur c'est la de - vi - se

1^{re} 2^{de}
rall. *f*

GUILLAUME
 Ce se - ra la nième aus - si

G. *Travail_lait avec cou rage Sois tran_quil_le ma fourmi J'aurai*

G. *du cour à l'ouvra - - ge Du choix que j'ai fait Je suis sa_tis -*

G. *- fait Et tout me pré_sage Un sort sans nu_a - - ge*

1^{er}s Sop. *f*
 2^ds Sop. *f* *Ils ont dit oui C'est bien fi_ni Ah!*
 Ténors *f* *Ils ont dit oui C'est bien fi_ni Ah!*
 Basses *f* *Ils ont dit oui C'est bien fi_ni Ah!*

cresc. *f*

le gai ma_ri - a - ge Bien a_mou_reux Ils vont tous deux

le gai ma_ri - a - ge Bien a_mou_reux Ils vont tous deux

le gai ma_ri - a - ge Bien a_mou_reux Ils vont tous deux

le gai ma_ri - a - ge Bien a_mou_reux Ah!

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef, and the piano part is in bass clef. The lyrics are: "le gai ma_ri - a - ge Bien a_mou_reux Ils vont tous deux". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Fai_re tres bon mé - na - ge Ils sont ai_mables et gen_

Fai_re tres bon mé - na - ge Ils sont ai_mables et gen_

Fai_re tres bon mé - na - ge

le charmant mé - na - ge

The second system continues with four vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "Fai_re tres bon mé - na - ge Ils sont ai_mables et gen_". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern, including some chordal textures in the right hand.

_tils Ce sont des é_poux as_sor_tis
 _tils Ce sont des é_poux as_sor_tis
 Ils sont ai_ma_bles et gen_tils Ce sont des é_poux as_sor_
 Ils sont ai_ma_bles et gen_tils Ce sont des é_poux as_sor_

Qui vont sans désirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -
 Qui vont sans désirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -
 _tis Qui vont sans dé_sirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -
 _tis Qui vont sans dé_sirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -

This musical score is for a song in French. It consists of two systems of music. Each system includes two vocal staves (Soprano and Alto) and a piano accompaniment (Grand Staff). The lyrics are:

_tils Ce sont des é_poux as_sor_tis
 _tils Ce sont des é_poux as_sor_tis
 Ils sont ai_ma_bles et gen_tils Ce sont des é_poux as_sor_
 Ils sont ai_ma_bles et gen_tils Ce sont des é_poux as_sor_

Qui vont sans désirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -
 Qui vont sans désirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -
 _tis Qui vont sans dé_sirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -
 _tis Qui vont sans dé_sirs i_nu_til_les Vi_vre tran_quil_ -

The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and block chords in the left hand. The vocal lines are simple, with lyrics placed below the notes.

p

_ les Tous deux ils ont dit oui

p

_ les Tous deux ils ont dit oui

p

_ les Tous deux ils ont dit oui

p

_ les Tous deux ils ont dit oui

En - fin c'est bien fini Cé - lé - brous ce

f *p*

En - fin c'est bien fini Cé - lé - brous ce

f *p*

En - fin c'est bien fini Cé - lé - brous ce

f *p*

En - fin c'est bien fini Cé - lé - brous ce

f *p*

jo-li ma-ri - a - ge Que long - temps Ils fassent bon mé_

jo-li ma-ri - a - ge Que long - temps Ils fassent bon mé_

jo-li ma-ri - a - ge Que long - temps Ils fassent bon mé_

jo-li ma-ri - a - ge Qu long - temps Ils fassent bon mé_

- na - ge Car tous deux tous deux sont ai-mables et gentils

- na - ge Car tous deux tous deux sont ai-mables et gentils oui gen_

- na - ge Car tous deux tous deux sont ai-mables et gentils oui gen_

- na - ge Car tous deux tous deux sont ai-mables et gentils oui gen_

Qu'ils sont bien assortis — Ah! que voi- lèdenx é-poux bien aimables

cresc.

- tils Qu'ils sont bien assortis Voi- lèdenx é-poux bien aimables

cresc.

- tils Qu'ils sont bien assortis — Ah! qu'ils sont donc aimables

cresc.

- tils Qu'ils sont bien assortis — Ah! qu'ils sont donc aimables

cresc.

et gen - tils —

et gen - tils —

et gen - tils —

et gen - tils —

f

rall.

N° 2

CHANSON DE LA CIGALE

THÉRÈSE.

Allegro

THÉRÈSE

PIANO

(dans la coulisse)

T. Ah! la la la la la la la la

Tempo

T. Ah! la la la la la la la la

Tempo

(en scène)

T. Ah! ah! vi-ve la chanson d'è.

p

T. *rit.* **Tempo**

_té Que di - sent les ci - ga - les Frappant les airs -

T. de leurs cym - ba - les In - sou - ciante en li - ber - té Comme el - les à ma

T. *rit.* **Tempo** *rit.* **Tempo**

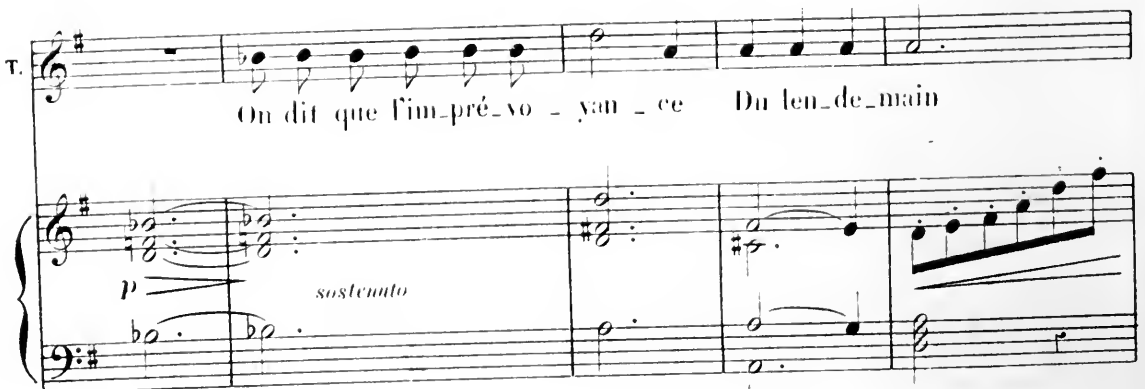
gui - se Je veux vi - vre Car ma de - vi - se Tou - jours se - ra: gai - té!

T. En - ten - dez - vous la chan - son de fé - té!

T.  *En li - her - té La - ci - gale a chan - té*

T.  *Ce chant d'é - té Que rien n'é - ga - le*

T. *Tempo*  *Car ta de - vi - se ô ci - ga - le Toujours se - ra gai - té!* *Tempo*

T.  *On dit que l'im - pré - vo - yan - ce Du len - de - main*

T. Par_fois te laisse en souf_fran - ce Sur le che_min

Plus lento

T. Si le malheur vient at_tein_dre Celle qui sut nous char_mer. Il

T. faut l'ai_der et la plain_dre Il ne faut pas la blâ_mer

T. Ah! vi_ve la chanson d'é_té Que di -

T. *rit.* **Tempo**

- sent les ci - ga - les Frappant les airs de leurs cym -

T. - ba - les In - sou - ciente en li - ber - té Comme el - les à ma

T. *rit.* **Tempo** *rit.* **Tempo**

gui - se Jeux vi - vre Car ma de - vi - se Toujours se - ra: gai - té!

T. En - ten - dez - vous la chau - son de l'é - té!

T.

Eu - li - her té La - ci - gale a chan_

T.

- té Ce chant dé - té

T.

Tempo
Que rien n'é - ga - le Car ta de - vi - se ô ei - ga - le Tou_

T.

- jours se - ra: gai - té!

N^o 2^{bis}

SORTIE

Allegro

PIANO

f

The first system of the piano score consists of two staves. The right-hand staff (treble clef) features a series of chords and eighth-note patterns, with a dynamic marking of *f*. The left-hand staff (bass clef) provides a steady accompaniment of eighth notes. The time signature is 2/4, and the key signature has one flat (B-flat).

The second system continues the musical texture from the first system, maintaining the same rhythmic and harmonic patterns in both hands.

The third system shows a change in dynamics. The right-hand staff begins with a dynamic marking of *f*, which then shifts to *p* (piano) in the second measure. The left-hand staff continues with its accompaniment. A key signature change to two flats (B-flat and E-flat) is indicated by a double bar line and a flat sign.

The fourth system features a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) in the right-hand staff. The right-hand part has more active melodic lines, while the left-hand part continues with a steady accompaniment.

The fifth system concludes the piece with a dynamic marking of *f* and a *rall.* (rallentando) instruction. The right-hand staff features sustained chords and melodic fragments, while the left-hand staff plays a rhythmic accompaniment. The system ends with a double bar line.

DUETTO

THÉRÈSE_VINCENT.

Mouv! de Valse

THÉRÈSE

PIANO

Mouv! de Valse

Al_lou_s, par_ lez

T.

je vous é - cou - te Qu'a_vez-vous donc, qui vous re - tient

T.

Vrai, l'on di - rait qu'il vous en cou - te De commen - cer

T.

p cet en - tre - tien Je suis près d'elle el - le nié - cou - te

VINC.

v.  *Est-ce la peur qui me re - tient Je vais je crois*

v.  *ies - ter en rou - te Et sans o - ser lui di - re rien*

THÉR.  *Eh bien? j'at - tends*

VINC.  *Je me cro - yais plus bra - ve Tant hé - si -*

T. *- ter* la chose est donc bien gra -

T. *-ve* (se reprenant) (PARLÉ) C'est selon Allons, par-lez je vous é - con-te
 VINC.

Oh! oui!.. Non non c'est se - lon Je suis près d'elle et le mè - con-te

suivez

T. Qu'a - vez-vous donc, qui vous re - tient Vrai, l'on di - rait

v. Est - ce la peur qui me re - tient Je vais, je crois

T. qu'il vous en con-te De commen - cer cet en-tre-tien (hardiment, à part)

v. res-ter en rou-te Et sans o - ser lui di-re rien Tant

v. 

pis je me lance Je com-men-ce

(PARLE)
En métaphore mademoiselle
ce sera plus facile.

THÉRÈSE (PARLÉ)
En métaphore, si vous
voulez, M^r Vincent.

p *rall.*

v. 

Tous à la fois, Les oi-seaux dans les bois
En i-mi-tant Cet ex-em-ple char-mant

p

v. 

— Sur les monts, dans la plai-ne Chantent à perdre ha-lei-ne
— Charlotte a-vec Guil-lau-me Va vi-vre sous le chau-me

rit.
suivrez

Tempo

v. 

Je les en-tends, C'est l'hym-ne du prin-temps Di-vin po-ème
Fai-sons comme eux, Thé-rèse, et tous les deux, Goûtons sans cesse

p

v.

rall. Tempo

De l'a-mour mê - - me L'oi - se - let, à sa compagne
La même i - vres - - se

v.

dit, En gui - dant son vol vers le bo - ca - ge, A - vec

v.

moi, veux tu te faire un nid Sous ce discret a - bri, Ah! qu'il se - rait gen -

v.

rall. - til no, tre pe - tit mé - na - ge

suivez *mf* *rit.*

2^a
THÉR.

Certes, Vincent, pour vous J'ai grande sympa-

T.

- thi - e, Et si ja - mais je me ma - ri - e, Je

T.

ne prendrai pas d'autre é - poux Mais! PARLÉ Mais?

suivrez *Tempo*

T.

Je ne veux pas me ma - ri - er en - co - re

rit.

T Pour - quoi? Je ne veux

V At - tendre oh! non! Je vous a - do - re

f *p* *suivez*

rit. Tempo

T pas me mari - er en - co - re L'oi - se - lette à son compa - gnon

V L'oi - se - let à sa com - pa - gne

rit. Tempo *p*

T dit, Re - fu - sant d'al - ler vers le bo - ca - ge

V dit, En gui - dant son vol vers le bo - ca - ge

T. Le plai - sir en - cor trop me sé - duit Pour al - ler sous la -

V. A - vec moi veux-tu te faire un nid Sous ce dis - cret a -

T. - bri Par - ta - ger vo - tre nid Et fai - re bon mé - na - *rit.*

V. - bri Ah! qu'il se - rait gen - til, No - tre pe - tit mé - na - *rit.*

T. - ge

V. - ge

Tempo

MORCEAU D' ENSEMBLE

CHARLOTTE - THÉRÈSE - VINCENT - GUILLAUME - MATHIAS

All^o moderato

1^{er} SOPRANOS

2^d SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

Au re - voir!

Au re - voir!

Au re - voir!

Au re - voir!

PIANO

All^o moderato

crese.

CHARLOTTE

Le de - voir Vous ap - pelle à la

au re - voir!

au re - voir!

au re - voir!

au re - voir!

p

c. vil - le, Tout es - poir De vous garder est i - nu - ti - le, Sans fai -

c. - blir L'homme a_yant la sa - ges - se Fait pas - ser le travail qui pres -

VINCENT

c. - se Avant le plai - sir. Le de - voir vous rap - pelle à la vil - le, Tout es -

v. - poir De vous garder est i - nu - ti - le, Sans fai - blir L'homme a_yant la sa -

v. - ges - se Fait pas - ser le travail qui pres - se Avant le plai -

v.

- sir.

CHARLOTTE avec les 1^{rs} Sop.

Le de - voir Vous ap - pelle à la vil - le, Tout es -

Le de - voir Vous ap - pelle à la vil - le, Tout es -

GUILLAUME avec les Tén.

Le de - voir Vous ap - pelle à la vil - le, Tout es -

VINCENT avec les Basses

Le de - voir Vous ap - pelle à la vil - le, Tout es -

- poir De vous garder est i - nu - ti - le, Sans fai - blir L'homme a - yant la sa -

- poir De vous garder est i - nu - ti - le, Sans fai - blir L'homme a - yant la sa -

- poir De vous garder est i - nu - ti - le, Sans fai - blir L'homme a - yant la sa -

- poir De vous garder est i - nu - ti - le, Sans fai - blir L'homme a - yant la sa -



ges - se Fait pas - ser le travail qui pres - se Avant le plai - sir.

ges - se Fait pas - ser le travail qui pres - se Avant le plai - sir.

ges - se Fait pas - ser le travail qui pres - se Avant le plai - sir.

ges - se Fait pas - ser le travail qui pres - se Avant le plai - sir.

MATHIAS



Je - pars sans rien dire à Thé - rè - se, El - le

pp

pp



M. boude et j'en suis fort ai - se; El - le vou - lait la

légèr



M. folle en - fant A - vec moi ve - nir à l'ins -

M. - tant Par-fai - te - ment.

A Bru - ges?

A Bru - ges?

A Bru - ges?

A Bru - ges? *mf* Est - il pos - si - ble!

f Ah qu'elle folle enfant!

cresc. Ah qu'elle folle enfant! *f* Ah qu'elle folle enfant!

cresc. C'est fort ri - si - ble! Ah qu'elle folle enfant! *f* Ah qu'elle folle enfant!

cresc. C'est fort ri - si - ble! Ah qu'elle folle enfant! *f* Ah qu'elle folle enfant!

p MATHIAS

I-ci lais-sant la pe-ti - te Je suis un on - cle prudent Elle boude el -

très léger

pp

M. - le mévi - te Et ma foi j'en suis content.

I-ci lais-ser la pe-ti - te

I-ci lais-ser la pe-ti - te

I-ci lais-ser la pe-ti - te

I-ci lais-ser la pe-ti - te

I-ci lais-ser la pe-ti - te

p

C'est d'un on - cle très prudent Et puisqu'el - le vous é - vi - te Vous de -

C'est d'un on - cle très prudent Et puisqu'el - le vous é - vi - te Vous de -

C'est d'un on - cle très prudent Et puisqu'el - le vous é - vi - te Vous de -

C'est d'un on - cle très prudent Et puisqu'el - le vous é - vi - te Vous de -

- vez ê-tre con - tent. Par - tez partez pour la ville

- vez ê-tre con - tent. Par - tez partez pour la ville

- vez ê-tre con - tent. Par - tez partez pour la ville

- vez ê-tre con - tent. Par - tez partez pour la ville

f

L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit rester à la maison

L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit rester à la maison

L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit rester à la maison

L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit rester à la maison

f

Par - tez partez pour la vil-le L'esprit bien tranquil-le

Par - tez partez pour la vil-le L'esprit bien tranquil-le

Par - tez partez pour la vil-le L'esprit bien tranquil-le

Par - tez partez pour la vil-le L'esprit bien tranquil-le

f

pp
Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son.

pp
Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son.

pp
Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son.

pp
Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son.

pp *f* *p*

THERÈSE (dans la voiture)

En - ten - dez-vous la chan-son de l'é - té

pp

En li - ber-té la ci - gale a chan - té In -

rit.

- souci - ante liber - té Pour moi rien ne té - ga - le Car ma devi -

tempo

fp

p

- se ciga - le Toujours sera gai - té Ici lais-ser la pe-ti - te

f

pp

C'est d'un oncle très prudent Quand par lui je suis conduite A la vil-le c'est charmant!

p

L-ci lais-ser la pe-ti - te C'est d'un on-cle très prudent Et puisqu'elle

p

L-ci lais-ser la pe-ti - te C'est d'un on-cle très prudent Et puisqu'elle

p

L-ci lais-ser la pe-ti - te C'est d'un on-cle très prudent Et puisqu'elle

p

L-ci lais-ser la pe-ti - te C'est d'un on-cle très prudent Et puisqu'elle

vous é-vi-te Vous de - vez ê-tre con - tent. Par - tez

vous é-vi-te Vous de - vez ê-tre con - tent. Par - tez

vous é-vi-te Vous de - vez ê-tre con - tent. Par - tez

vous é-vi-te Vous de - vez ê-tre con - tent. Par - tez

f

partez pour la ville L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit

partez pour la ville L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit

partez pour la ville L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit

partez pour la ville L'esprit bien tranquille Thé - rèse est sans raison Et doit

f

rester à la maison Par - tez partez pour la ville L'esprit bien tranquille

rester à la maison Par - tez partez pour la ville L'esprit bien tranquille

rester à la maison Par - tez partez pour la ville L'esprit bien tranquille

rester à la maison Par - tez partez pour la ville L'esprit bien tranquille

Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son.

Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son.

Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son. Partez partez pour la

Thé-rè-se sans raison Reste à la mai-son. Partez partez pour la

pp *p*

Partez partez pour la

Partez l'esprit plus tran-quil - le Partez partez pour la

vil - le Partez l'esprit plus tran-quil - le Partez partez pour la

vil - le Partez l'esprit plus tran-quil - le Partez partez pour la

cresc.

ville L'esprit plus tranquille - le Partez pour la ville!

ville L'esprit plus tranquille - le Partez pour la ville!

ville L'esprit plus tranquille - le Partez pour la ville!

ville L'esprit plus tranquille - le Partez pour la ville!

Largement

rit. Tempo

Large

tempo *ff*

ENTR'ACTE

PIANO

Moderato Tempo

f *rit.* *mf*

The musical score is written for piano in 3/4 time, key of B-flat major. It consists of four systems of music. The first system is marked 'Moderato' and 'Tempo', with dynamics 'f', 'rit.', and 'mf'. The second system continues the melody and accompaniment. The third system features a melodic flourish in the right hand. The fourth system concludes the piece with a final melodic phrase and accompaniment.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the second measure. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures and a fermata over the second measure. A dynamic marking of *p* is present in the third measure of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures. A dynamic marking of *rall.* is present in the first measure of the bass staff, and a dynamic marking of *f* is present in the third measure of the bass staff. The word *tempo* is written above the treble staff in the third measure.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures.

AIR

THÉRÈSE

THÉRÈSE

All^o vivo

PIANO

All^o vivo

f

p

Mon

oncle la chose est cer - tai - ne Vo - yez - vous je sens

que j'ai là Tout ce qu'il faut pour — ê - tre

rei - ne Pour ê - tre reine à — l'O - pé - ra —

rit.

rit.

The image shows a musical score for a vocal piece titled 'AIR THÉRÈSE'. It is in 2/4 time and B-flat major. The score is divided into three systems. The first system shows the vocal line (THÉRÈSE) and the piano accompaniment (PIANO). The vocal line starts with a rest, then has the word 'Mon' followed by a long note. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The second system contains the lyrics 'oncle la chose est cer - tai - ne Vo - yez - vous je sens'. The third system contains the lyrics 'que j'ai là Tout ce qu'il faut pour — ê - tre rei - ne Pour ê - tre reine à — l'O - pé - ra —'. The score includes dynamic markings like *f* and *p*, and tempo markings like 'All^o vivo' and 'rit.'. There are also some performance instructions like 'Mon' and 'à — l'O - pé - ra —'.

J'ex - cel - le - rais dans - le tra - gi - que Et c'est

là — ma note entre nous Mais sans né - gli - ger

le co - mi - que Car il en faut pour tous - les

poco riten.
gouts Te - nez

voilà du tra - gi - que Si vous le voulez d'a - bord Je suis Di -

-don la souveraine an-ti-que Et ce-la sans ef-

-fort Plus lent Ah! comme on fait si-

And^{te} maestoso
p

ff *p*

-len - ce On lé-ve le ri - deau

ff *pp*

Voy- ez Didon s'a- van - ce Que c'est bien! que c'est

p

beau! Puis sur la

Più animato

ff *pp* *pp* *sosten.*

salle el - le pro - mè - ne Un long re - gard sans

dire un mot Ah! Et le semble être dans la

pei - ne Ah! que c'est bien! Ah! que c'est

beau! Ecoutez-moi son grand morceau L'air de la Reine de Carthage

Maestoso

f d'un ton déclamatoire

O Mi - nerve, ô Ju - non Soute - nez le cou -

rit.

-ra - ge de la pau - vre Di - don — La Rei - ne, la Rei - ne de Car -

rit.

Allegro

-tha - ge. Le tambour, la flûte et le clai - ron — A ce

Tempo

nom font ta - pa - ge Soute - nez — le cou - rage — ô Ju -

f > *p*

- non — de Di - don Sou - te - nez le cou - rage De la Reine de Car -

rall. *rit. f. espress.*

_thage O Minerve! ô Ju_non! O _ Mi_ner_ ve! ô _ Mi_ner_ ve!

Lento

suivez

Tempo

ô _ Ju_non!

Dans le genre lé_ ger Voulez-vous me é_

Tempo

f sec

p

très léger

8^{va} b^{7a}

preuve. Je suis A_ma_ryl_lis: Le berger Cory_ dou Veut me ravir la

fleur cueillie au bord du fleu_ ve A son in_ten_ti_

(Elle marche sur la pointe des pieds, sur la ritournelle)

Moderato

simple

- ou Je veux cette ro-se Tu ne

l'au - ras pas! - Ah! la belle chose Que leurs doux é - bats! Il

chante, elle danse, l'ai - ma - ble ta - bleau! Plus ça recom - mence Et plus c'est nou -

- veau! Je veux cet - te ro - se Tu ne l'au - ras pas Ah! la belle

cho - se Que leurs doux é - bats Il chante el - le danse l'ai - ma - ble ta -

rit.

-bleau Plus ça recom_mence Et plus c'est non_veau. *All.^o vivo*

rit. *f*

Mon _____ on_cle la chose

p

est cer_tai_ne Voy_ ez - vous je sens que j'ai

là Tout ce qu'il faut pour_ ê_tre Rei_ne

rit. *Tempo*

Pour ê_tre Reine à_ i'o_pé_ra_ J'ex_cel_le_

rit. *Tempo*

- rais dans le tra - gi - que Et c'est là — ma

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

note en - tre nous Mais — sans né - gli - ger le co -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern.

- mi - que Car il en faut pour — tous les — goûts.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) appears in the piano part towards the end of the system.

The fourth system shows the piano accompaniment continuing. The right hand has a steady eighth-note pattern, while the left hand has a similar pattern. The system concludes with a final chord in the right hand.

N^o 6

COUPLETS

FRANTZ

Allegretto

FRANTZ

Le Duc d'humeur fort incons-

Allegretto

PIANO

_tan - te Ainsi qu'un jeu_ne pa_pil_lon Court, délaissant femme char-

_man - te A_p_rès maint et maint cotil_lon De son cœur prompt aux incen-

_di - es Et qui flam_be comme un ti_son Cesont les cendres re_froi-

Tempo

rit.

- di - es Qu'il vous ap- porte a la mai- son. Il faut punir l'of- fen - se faite

suitez

A vos jo- lis yeux son-gez que la ven- gean - ce est le plaisir des

rall. *pressez* *ad lib.* *rit.*

dieux Que la ven - geance est le plai - sir des dieux.

suitez

Le Duc prenant u- ne maî- tres - se Dans le foy-

p

- er de l'o- pé - ra Pour sa dan- seuse a - vec i - vres - se Dé-

pense tout l'amour qu'il a ... Loin de vous o chose inroy_a - ble Cherche me

autre de - i - té — N'est-ce pas se rendre cou - pa - ble D'un crime de lè - se beau -

rit

suitez

Tempo

- té Il faut pu - nir l'of - fen - se faite A ces jo - lis

yeux Son - gez que la ven - gean - ce est le plaisir des dieux . Que

la ven - geance est le plai - sir — des dieux .

ad lib.

N^o 7.

A. CHŒUR. B. DIVERTISSEMENT

Allegro

PIANO

The first system of the piano accompaniment is in G major and 2/4 time. The right hand begins with a piano (*pp*) dynamic, playing a melody of eighth notes. The left hand provides a steady bass line of quarter notes.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand features a *cresc.* (crescendo) marking. The left hand maintains its rhythmic pattern of quarter notes.

The third system shows the piano accompaniment with a *ff tutta forza* (fortissimo) dynamic marking. The right hand plays chords and moving lines, while the left hand continues with quarter notes.

The fourth system of the piano accompaniment includes a *p* (piano) dynamic marking in the right hand and a *fp* (fortissimo piano) marking in the left hand. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand plays a rhythmic accompaniment.

The fifth system concludes the piano accompaniment with a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand plays chords and moving lines, and the left hand continues with quarter notes.

Musical score system 1, featuring treble and bass staves. The music includes chords and melodic lines. The instruction *ff tutta forza* is written in the right-hand staff.

Musical score system 2, featuring treble and bass staves. The music includes chords and melodic lines. The instruction *rit.* is written in the right-hand staff.

Più lento

Musical score system 3, featuring treble and bass staves. The music includes chords and melodic lines. The instruction *energico f* is written in the left-hand staff.

Musical score system 4, featuring treble and bass staves. The music includes chords and melodic lines.

Musical score system 5, featuring treble and bass staves. The music includes chords and melodic lines.

CHŒUR

1^{re} Sop. *f*

Quand le gre - lot de la fo - li - e Vient en

2^{de} Sop. *f*

Quand le gre - lot de la fo - li - e Vient en

Tén. *f*

Quand le gre - lot de la fo - li - e Vient en

Basses *f*

Quand le gre - lot de la fo - li - e Vient en

f très rythmé

ces lieux de re - ten - tir Que tout cha - grin

ces lieux de re - ten - tir Que tout cha - grin

ces lieux de re - ten - tir Que tout cha - grin

ces lieux de re - ten - tir Que tout cha - grin

par lui s'ou-bli_e Il faut a - mis se di-ver_

par lui s'ou-bli_e Il faut a - mis se di-ver_

par lui s'ou-bli_e Il faut a - mis se di-ver_

par lui s'ou-bli_e Il faut a - mis se di-ver_

1^o tempo

_tir Lorsque Mo-mus con-duit la dan - se Dans ce bril-lant et joyeux

_tir Lorsque Mo-mus con-duit la dan - se Dans ce bril-lant et joyeux

_tir Lorsque Mo-mus con-duit la dan - se Dans ce bril-lant et joyeux

_tir Lorsque Mo-mus con-duit la dan - se Dans ce bril-lant et joyeux

1^o tempo

bal Nous tremou-sant tous en ca - den - ce Dans ce bril-

bal Nous tremou-sant tous en ca - den - ce Dans ce bril-

bal Nous tremou-sant tous en ca - den - ce Dans ce bril-

bal Nous tremou-sant tous en ca - den - ce Dans ce bril-

-lant et joy - eux bal.

-lant et joy - eux bal.

-lant et joy - eux bal. Car-na-val car-na - val car-na - val carna -

-lant et joy - eux bal.

pp

Que la gai - té é - clate et s'é - veil - le Tel - le qu'un

pp

Que la gai - té é - clate et s'é - veil - le Tel - le qu'un

pp

val

pp

Que la gai - té é - clate et s'é - veil - le Tel - le qu'un

pp

bon vin qu'on mit en pri - son S'échappe un jour de la bou - teille En faisant

bon vin qu'on mit en pri - son S'échappe un jour de la bou - teille En faisant

S'échappe un jour de la bou - teille En faisant

bon vin qu'on mit en pri - son S'échappe un jour de la bou - teille En faisant

TUTTI

f

sau-ter le bon-chon Que la gai-té é-clate et s'é-veil-le Tel-le qu'un

f

sau-ter le bon-chon Que la gai-té é-clate et s'é-veil-le Tel-le qu'un

f

sau-ter le bon-chon Que la gai-té é-clate et s'é-veil-le Tel-le qu'un

f

sau-ter le bon-chon Que la gai-té é-clate et s'é-veil-le Tel-le qu'un

ff

bon vin qu'on mit en pri-son S'échappe un jour de la bou-teille En faisant

bon vin qu'on mit en pri-son S'échappe un jour de la bou-teille En faisant

bon vin qu'on mit en pri-son S'échappe un jour de la bou-teille En faisant

bon vin qu'on mit en pri-son S'échappe un jour de la bou-teille En faisant

sau-ter le bou-chon Pif! paf! sau-te le bou-chon Pif!

sau-ter le bou-chon Pif! paf! sau-te le bou-chon Pif!

sau-ter le bou-chon Pif! paf! sau-te le bou-chon Pif!

sau-ter le bou-chon Pif! paf! sau-te le bou-chon Pif!

paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon!

paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon!

paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon!

paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon!

(bruit de bouchon)

Enchaînez

DIVERTISSEMENT

Allegro

ff

p

Ah! Ah! Ah!

f *p* *f* *p*

Ah!

cresc. *f* *ff*

Ah!

mf

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The treble staff contains a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a melodic phrase with a slur and an accent. The bass staff features a series of chords, some marked with an 'x'.

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff continues the accompaniment with various chordal textures.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff provides a steady accompaniment.

Fifth system of musical notation, the final system on the page. It concludes with a double bar line. The treble staff has a melodic line with slurs and accents, and the bass staff has a final chordal structure.

Ah! ah!

Ah!

The first system of music consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and the lower staff contains a bass line with chords. Dynamics include piano (*p*), forte (*f*), and piano (*p*). There are accents over some notes in the forte section.

The second system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with some slurs, and the lower staff has a bass line with chords. A *cresc.* marking is present in the lower staff, indicating a gradual increase in volume.

Ah!

The third system features a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. Dynamics include *f*, *ff*, and *mf*. A *légèr* marking is present above the *mf* section, and there are slurs over the melodic line. A key signature change to one flat is indicated by a *b* symbol.

The fourth system continues with a melodic line in the upper staff and a bass line in the lower staff. A *ff* marking is present in the lower staff. A key signature change to two flats is indicated by a *b* symbol.

The fifth system shows a continuation of the bass line in the lower staff, with chords and some melodic fragments in the upper staff.

Musical score system 1, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "Ah! ah!" and "ah!". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *f*.

Musical score system 2, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment includes the marking *cresc.*

Musical score system 3, featuring a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "1.^a Ah!" and "2.^a Ah!". The piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *f*, *ff*, and *pp* (On parle).

Musical score system 4, featuring a vocal line and piano accompaniment.

Musical score system 5, featuring a vocal line and piano accompaniment.

A. RONDE B. FINAL

THÉRÈSE - FRANTZ - MATHIAS

FAYENSBERG - LA FRIVOLINI

Allegro

PIANO

f *lour*

* THÉRÈSE

1. Un jour Mar - got al - lant à l'eau
 2. Quoi qu'il vous faut que dit Mar - got
 3. La pauv' Mar - got tran - si dans l'eau

*
p léger

S'est lais_sé choir dans la fon - tai - ne Oh! oh! oh!
 Pour me r'ti - rer de la fon - tai - ne Oh! oh! oh!
 En voy_ant leur âme in - hu - mai - ne Oh! oh! oh!

oh! pauvre Mar-got Vi-re vi-re lo Vi-re vi-re lai-ne Oh! _____
 oh! ce qu'il nous faut Vi-re vi-re lo Vi-re vi-re lai-ne Oh! _____
 oh! dit: 'j'frai c'qui faut! Vi-re vi-re lo Vi-re vi-re lai-ne Oh! _____

Tempo

rall.

oh! _____ Pas-sent trois jo-lis gar-çons P'sitt là-
 oh! _____ C'qu'il faut à d'jolis gar-çons Hein! nous
 oh! _____ Aus-si - tôt nos trois gar-çons Ohiss! la

rall. *p*

-bas é - cou - tez donc Veil - lez m' sortir de la pei - ne J' suis tom -
 nous en con - ten - t'rons Pour vous sor - tir de la pei - ne Et vous
 r' ti - rent sans fa - çons Et d' mand' le prix de leur zè - le Je n' dois

rit.

Tempo

_bé dans la fon - tai - ne. Vo - lon - tiers vo - lon - tiers Mais
 r'ti - rer d'la fon - tai - ne Vous donn' rez, vous donn' rez Quoi
 qu'un bai - ser dit - el - le... Je l'donn'rai, je l'donn'rai Quand

sait ez

Tempo

quoi qu'vous nous donn' rez La bel - le pour vous en r'ti -
 donc? vous nous donn' rez La bel - le un ^{(bruit de} tout p'tit bai -
 vous au - rez trou - vé l'moyen de vous _{baiser)} le par - ta -

- rer Eh! eh! eh! eh! vi - re vi - re laine Eh! eh! eh! eh! vi - re vi - re
 - ser ^{(bruits de} - - - - vi - re vi - re laine - - - - vi - re vi - re
 - ger ^(son doigt) kiss! kiss! kiss! kiss! vi - re vi - re laine kiss! kiss! kiss! kiss! vi - re vi - re

p

lé O ri - can - daine O ri - can - dé La bell' qu'est que vous nous donn'
 lé O ri - can - daine O ri - can - dé Vous nous donn' rez un p'tit bai -
 lé O ri - can - daine O ri - can - dé Trou - vez l'moy - en d'vous l'par - ta -

T.
 - rez _____ Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re lé O ri_can -
 - ser _____ - - - - vi_re vi_re lé O ri_can -
 - ger _____ Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re lé O ri_can -

LA FRIVOLINI avec les Sop.

Sop.
 Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re laine Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re lé O ri_can -
 - - - - vi_re vi_re laine - - - - vi_re vi_re lé O ri_can -
 Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re laine Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re lé O ri_can -

FRANTZ avec les Tén.

Ten.
 Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re laine Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re lé O ri_can -
 - - - - vi_re vi_re laine - - - - vi_re vi_re lé O ri_can -
 Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re laine Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re lé O ri_can -

FAYENSBERG avec les Basses

Basses
 Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re laine Eh! eh! eh! eh! vi_re vi_re lé O ri_can -
 - - - - vi_re vi_re laine - - - - vi_re vi_re lé O ri_can -
 Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re laine Kiss! kiss! kiss! kiss! vi_re vi_re lé O ri_can -

T.

_daine O ri-can-dé La bell' qu'est c'que vous nous donn' rez
 _daine O ri-can-dé Vous nous donn' rez un p'tit bai-ser
 _daine O ri-can-dé Trou-ver l'moy-en d'vous l'par-ta-ger

_daine O ri-can-dé La bell' qu'est c'que vous nous donn' rez
 _daine O ri-can-dé Faut nous don-ner un p'tit bai-ser
 _daine O ri-can-dé Trou-ver l'moy-en d'vous l'par-ta-ger

_daine O ri-can-dé La bell' qu'est c'que vous nous donn' rez
 _daine O ri-can-dé Faut nous don-ner un p'tit bai-ser
 _daine O ri-can-dé Trou-ver l'moy-en d'vous l'par-ta-ger

_daine O ri-can-dé La bell' qu'est c'que vous nous donn' rez
 _daine O ri-can-dé Faut nous don-ner un p'tit bai-ser
 _daine O ri-can-dé Trou-ver l'moy-en d'vous l'par-ta-ger

4^e COUPLET

T.

Jouer sur les mots! pau-vre Mar-got!

p léger

Ça n'é-tait vraiment pas la pei - ne Oh! oh! oh! oh! Ell' fit c'qui

faut Vi-re vi-re lo Vi-re vi-re lai-ne Oh! oh!

Tempo

Lutter contr' trois beaux garçons L'pouvait - el-le vraiment non Mais la

moral' de l'his-toi-re C'est qu'Margot l'fait est no - toi-re S'est ma-rié s'est ma-

T. *rié, A - vec un quatri - ème O gué! et tout fut ré - pa -*

T. *(rire bien franc)*
-ré Ah! ah! ah! ah! vi - re vi - re laine Ah! ah! ah! ah! vi - re vi - re

p

T. *lé O ri - can - daine O ri - can - dé L'quatrième a tout ré - pa - ré*

Ah! ah! ah!

Ah! ah! ah!

Ah! ah! ah!

f

T. Ah! ah! ah! ah! vi-re vi-re lé O ri-can-daine O ri-can-

ah! vi-re vi-re laine Ah! ah! ah! ah! vi-re vi-re lé O ri-can-daine O ri-can-

ah! vi-re vi-re laine Ah! ah! ah! ah! vi-re vi-re lé O ri-can-daine O ri-can-

ah! vi-re vi-re laine Ah! ah! ah! ah! vi-re vi-re lé O ri-can-daine O ri-can-

T. *rall.* -dé L'quatri-ème a tout ré-pa - ré.

rall. -dé L'quatri-ème a tout ré-pa - ré.

rall. -dé L'quatri-ème a tout ré-pa - ré.

rall. -dé L'quatri-ème a tout ré-pa - ré.

rall. *f* Tempo

Enchaînez

B. FINAL

PIANO

(On parle)
pp

pp

RÉP: Au champagne! FRANZ

f *ad lib.*

Ab! — bu - vous à la Ro - se - li - ne bu - vous

All^o TRÉRÈSE

tous à ses suc - cès — — Ô vin char - mant! vin qui pé -

All^o *p*

T.

-tille! Dans le cris - tal faisant tin tin! Quand a

T.

mes yeux ta mousse brille Ah j'en - tre - vois un beau des -

T. *-tin! C'est l'a-ve - nir qui s'il - lu - mi - ne J'espère un jour qu'il bril - le -*

T. *-ra Ce jo - li nom de Ro - se - li - ne Dans le ciel de notre o - pé -*

T. *-ra Que la gai - té soit no - tre com -*
 Ténors
p *O - pé - ra o - pé - ra o - pé - ra o - pé - ra*

T. *-pagne Quand ce bon vin veut sortir de pri - son Et des bou - teil - les de cham -*

T. pa gne Qu'à l'instant sau te le bou chon

LA FRIVOLINI avec les 1^{rs} Sop *f*

2^d Sop *f*

FRANTZ avec les Ténors *f*

MATHIAS, FAYENBERG avec les Basses *f*

Que la gai - té soit no - tre com -

Que la gai - té soit no - tre com -

Que la gai - té soit no - tre com -

Que la gai - té soit no - tre com -

-pagne Quand ce bon vin veut sortir de pri - son Et des bou - teil - les de cham -

-pagne Quand ce bon vin veut sortir de pri - son Et des bou - teil - les de cham -

-pagne Quand ce bon vin veut sortir de pri - son Et des bou - teil - les de cham -

-pagne Quand ce bon vin veut sortir de pri - son Et des bou - teil - les de cham -

-paigne Qu'à l'instant saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-paigne Qu'à l'instant saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-paigne Qu'à l'instant saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-paigne Qu'à l'instant saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bou-

Più animato

ff

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon Quand

ff

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon Quand

ff

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon Quand

ff

-chon Pif! paf! saute le bouchon Pif! paf! saute le bouchon Quand

Più animato

ff

un bon vin sort de pri - son Pif! paf! saute le bou-

un bon vin sort de pri - son Pif! paf! saute le bou-

un bon vin sort de pri - son Pif! paf! saute le bou-

un bon vin sort de pri - son Pif! paf! saute le bou-

-chon Pif! paf! saute le bouchon Quand un bon vin sort

-chon Pif! paf! saute le bouchon Quand un bon vin sort

-chon Pif! paf! saute le bouchon Quand un bon vin sort

-chon Pif! paf! saute le bouchon Quand un bon vin sort

de pri - son Saute le bouchon Saute le bouchon Saute le bou-

de pri - son Saute le bouchon Saute le bouchon Saute le bou-

de pri - son Saute le bouchon Saute le bouchon Saute le bou-

de pri - son Saute le bouchon Saute le bouchon Saute le bou-

-chon saute le bouchon A_mis — bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_line

-chon saute le bouchon A_mis — bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_line

-chon saute le bouchon A_mis — bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_line

-chon saute le bouchon A_mis — bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_line

à ses suc_cès A_mis bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_li -

à ses suc_cès A_mis bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_li -

à ses suc_cès A_mis bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_li -

à ses suc_cès A_mis bu_vous le vin fran_çais A la Ro_se_li -

rall.

1^o Tempo

-ne à la Ro-se - li - - - ne à ses suc-cès .

-ne à la Ro-se - li - - - ne à ses suc-cès .

-ne à la Ro-se - li - - - ne à ses suc-cès .

-ne à la Ro-se - li - - - ne à ses suc-cès .

1^o Tempo

rall.

ff

Fin du 1^{er} Acte

N^o 9

CHOEUR DE LA KERMESSE

Allegretto

PIANO

ff très rythmé

The first system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music is marked 'Allegretto' and 'ff très rythmé'. The right hand features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests, while the left hand plays a simpler, more regular accompaniment. A fermata is placed over a measure in the right hand. The system ends with a measure containing a five-fingered chord in the right hand.

The second system of musical notation for the piano accompaniment, continuing the grand staff from the first system. It maintains the same key signature and time signature. The rhythmic complexity in the right hand continues, with frequent beaming and rests. The left hand provides a steady accompaniment. A fermata is present in the right hand. The system concludes with a five-fingered chord in the right hand.

The third system of musical notation for the piano accompaniment. The grand staff continues with the same key signature and time signature. The right hand's rhythmic pattern remains intricate, with many beamed notes. The left hand continues its accompaniment. A fermata is placed over a measure in the right hand. The system ends with a five-fingered chord in the right hand.

The fourth system of musical notation for the piano accompaniment. The grand staff continues with the same key signature and time signature. The right hand's rhythmic pattern continues with beamed notes and rests. The left hand provides accompaniment. A fermata is placed over a measure in the right hand. The system ends with a five-fingered chord in the right hand.

The fifth system of musical notation for the piano accompaniment. The grand staff continues with the same key signature and time signature. The right hand's rhythmic pattern continues with beamed notes and rests. The left hand provides accompaniment. A fermata is placed over a measure in the right hand. The system ends with a five-fingered chord in the right hand.

2^d Sup.

f

C'est le jour de ker - mes - se C'est le jour de ker -

Basses

f

C'est le jour de ker - mes - se C'est le jour de ker -

- mes - se

La ville est en li - es - se La ville est en li -

- mes - se

La ville est en li - es - se La ville est en li -

5

1^{rs} Sop.

C'est le jour de ker - mes - se C'est le jour de ker -

2^{ds} Sop.

- es - se

Ténors

C'est le jour de ker - mes - se C'est le jour de ker -

Basses

- es - se

- mes - se

La ville est en li - es - se Cé - lé - brons tous gai -

Cé - lé - brons tous gai -

- mes - se

La ville est en li - es - se Cé - lé - brons tous gai -

Cé - lé - brons tous gai -

-ment Le cœur plein d'allé - gres - se Célé - brons la ker - mes - se Du
 -ment Le cœur plein d'allé - gres - se Célé - brons la ker - mes - se Du
 -ment Le cœur plein d'allé - gres - se Célé - brons la ker - mes - se Du
 -ment Le cœur plein d'allé - gres - se Célé - brons la ker - mes - se Du

beau pa - ys fla - mand En ce jour d'allé - gres - se Tous
 beau pa - ys fla - mand En ce jour d'allé - gres - se Tous
 beau pa - ys fla - mand En ce jour d'allé - gres - se Tous
 beau pa - ys fla - mand En ce jour d'allé - gres - se Tous

bien joy-eu-se-ment Cé-lé-brons la ker-mes-se Du
 bien joy-eu-se-ment Cé-lé-brons la ker-mes-se Du
 bien joy-eu-se-ment Cé-lé-brons la ker-mes-se Du
 bien joy-eu-se-ment Cé-lé-brons la ker-mes-se Du

beau pa-ys fla-mand C'est le jour de ker-mes-se La
 beau pa-ys fla-mand C'est le jour de ker-mes-se La
 beau pa-ys fla-mand C'est le jour de ker-mes-se La
 beau pa-ys fla-mand C'est le jour de ker-mes-se La

ville est en li - es - se En ce jour d'allé - gres - se Tous

ville est en li - es - se En ce jour d'allé - gres - se Tous

ville est en li - es - se En ce jour d'allé - gres - se Tous

ville est en li - es - se En ce jour d'allé - gres - se Tous

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: "ville est en li - es - se En ce jour d'allé - gres - se Tous". The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The piano accompaniment for the first system is shown in two staves (treble and bass clef). It provides a rhythmic and harmonic foundation for the vocal lines, primarily using eighth and sixteenth notes.

bien joy - eu - se - ment Cé - lé - brons la ker - mes - se Du

bien joy - eu - se - ment Cé - lé - brons la ker - mes - se Du

bien joy - eu - se - ment Cé - lé - brons la ker - mes - se Du

bien joy - eu - se - ment Cé - lé - brons la ker - mes - se Du

The second system continues with four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "bien joy - eu - se - ment Cé - lé - brons la ker - mes - se Du". The piano part continues with a similar rhythmic pattern.

The piano accompaniment for the second system is shown in two staves (treble and bass clef). It continues the rhythmic and harmonic support for the vocal lines.

beau pa - ys fla - mand.

beau pa - ys fla - mand.

beau pa - ys fla - mand.

beau pa - ys fla - mand.

mf

MARCHANDES 1^{re} et 2^{de}s Sop.

A nos bouti - ques en plein vent Ap - pe - lant les pra - ti - ques

p

Nous les servons très po - li - ment Con - tre très peu d'argent

Que l'on profi - te de ce - la Près de nous ve - nez vi - te

Bientôt plus rien ne res - te - ra A qui trop tard viendra

SALTIMBANQUES (Ténors)

f Ve - nez voir la gé - an - te Que l'on vante en tous lieux

mf

La su - perbe A - ta - lan - te La merveille des cieux

BUVEURS Basses

Voi ci de la bou_ue biè_re Très lé_gè_re Du fa_ro

Chas_sant chassant l'hu_meur noi_re, Il faut boi_re Boire à go_go!

SALTIMBANQUES Ténors

Ve_nez voir un bi_pè_de Un main pe_tit hé_ros

A_tal_muc qui pos_sède Plus d'es_prit qu'il n'est gros

MARCHANDES sop.

A nos bou - ti - ques en plein vent Ap - pe - lant

MARCHANDES Cont.

A nos bou - ti - ques en plein vent Ap - pe - lant

SALTIMBANQUES Ten.

Ve - nez voir la gé - an - te Que l'on vante en tous
Ve - nez voir un bi - pè - de Un main pe - tit hé -

BUVEURS Basses.

Voi - ci de la bou - ne biè - re Très lé - gè - re

les pra - ti - ques Nous les ser - vons très po - li - ment

les pra - ti - ques Nous les ser - vons très po - li - ment

lieux La su - perbe A - ta -
- ros A - tal - muc qui pos -

Du fa - ro Chas - sant chas - sant l'hu - meur noi - re

Con - tre très peu d'ar - gent Que l'on pro - fi - te

Con - tre très peu d'ar - gent Que l'on pro - fi - te

- lan - te La mer - veil - le des cieux Ve - nez
- sè - de Plus d'es - prit qu'il n'est gros Ve - nez

Il faut boi - re Boire à go - go Voi - ci de la

de ce - la Près de nous ve - nez vi - te

de ce - la Près de nous ve - nez vi - te

voir la gé - au - te Que l'on vante en ces lieux
voir un bi - pè - de Un nain pe - tit hé - ros

bon - ne biè - re Très lé - gè - re Du fa - ro

Bientôt plus rien ne restera A qui trop tard vien dra

Bientôt plus rien ne restera A qui trop tard vien dra

La su - perbe A - ta - lante Est sans pa - reil - le sous les cieux
A - tal - muc qui pos - sè - de Vraiment plus d'esprit qu'il n'est gros

Chas - sant chassant l'humour noire Vi te bu - vez du fa ro

Oui la fête est com - plè - - te Ah!

Oui la fête est com - plè - - te Ah!

Oui la fête est com - plè - - te Ah!

Oui la fête est com - plè - - te Ah!

que d'ap-pels char - mants Que de plai - sirs ten

que d'ap-pels char - mants Que de plai - sirs ten -

que d'ap-pels char - mants Que de plai - sirs ten -

que d'ap-pels char - mants Que de plai - sirs ten -

- tants C'est le jour de Ker - mes - se Quel jour

- tants C'est le jour de Ker - mes - se Quel jour

- tants C'est le jour de Ker - mes - se Quel jour

- tants C'est le jour de Ker - mes - se Quel jour

d'al - lé - gres - se Pour tout
 d'al - lé - gres - se Pour tout
 d'al - lé - gres - se Pour tout
 d'al - lé - gres - se Pour tout

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "d'al - lé - gres - se Pour tout". The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

bon fla - mand
 bon fla - mand
 bon fla - mand
 bon fla - mand

The second system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are "bon fla - mand". The piano part continues with a rhythmic accompaniment, including some chords and melodic lines.

ff

A leurs bou-ti-ques en pleuvent
A nos

ff

C'est le jour de Ker-mes - se C'est le jour de Ker -

ff

C'est le jour de Ker-mes - se C'est le jour de Ker -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on G4. The lyrics 'A leurs bou-ti-ques en pleuvent' and 'A nos' are written below. The second staff is another vocal line in treble clef, starting with a rest and then a melodic phrase starting on G4. The lyrics 'C'est le jour de Ker-mes - se C'est le jour de Ker -' are written below. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a rest and then a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics 'C'est le jour de Ker-mes - se C'est le jour de Ker -' are written below. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a rest and then a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics 'C'est le jour de Ker-mes - se C'est le jour de Ker -' are written below. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is placed above the first and second vocal staves.

Ap - pelant les pra - ti-ques Nous vous servons très poliment Con
Ser - vez nous donc très

- mes - se La ville est en li - es - se La ville est en li -

ff

Bu-vons de la bonne biè-re Très lé - gè-re Du faro

- mes - se La ville est en li - es - se La ville est en li -

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a rest, followed by a melodic phrase starting on G4. The lyrics 'Ap - pelant les pra - ti-ques Nous vous servons très poliment Con' and 'Ser - vez nous donc très' are written below. The second staff is another vocal line in treble clef, starting with a rest and then a melodic phrase starting on G4. The lyrics '- mes - se La ville est en li - es - se La ville est en li -' are written below. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a rest and then a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics '- mes - se La ville est en li - es - se La ville est en li -' are written below. The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a rest and then a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics '- mes - se La ville est en li - es - se La ville est en li -' are written below. The dynamic marking *ff* (fortissimo) is placed above the third vocal staff. The fifth staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a rest and then a rhythmic pattern of eighth notes. The lyrics '- mes - se La ville est en li - es - se La ville est en li -' are written below. A fingering number '5' is written above the fifth staff.

- tre très peu d'argent C'est le jour de Kermes - se C'est le jour de Ker -
 - es - se Ve - nez voir la gé -
 bu - vons buyons C'est le jour de Kermes - se C'est le jour de Ker -
 - es - se Ve - nez voir la gé -

- mes - se La ville est en li - es - se Cé - lé - brons tous gaî -
 - an - te la princesse A - ta - lan te Al - lons cé - lé - brons tous gaî -
 - mes - se La ville est en li - es - se Cé - lé - brons tous gaî -
 - au - te la princesse A - ta - lan te Al - lons cé - lé - brons tous gaî -

Au théâtre de la Gaîté on passe de la lettre **A** à la lettre **B**

- ment le cœur plein d'al-lé-gres-se Cé-lé-brons la Ker-
 - ment le cœur plein d'al-lé-gres-se Cé-lé-brons la Ker-
 - ment le cœur plein d'al-lé-gres-se Cé-lé-brons la Ker-
 - ment le cœur plein d'al-lé-gres-se Cé-lé-brons la Ker-

- mes - se Du beau pa-ys fla-mand En ce jour d'al-lé-
 - mes - se Du beau pa-ys fla-mand En ce jour d'al-lé-
 - mes - se Du beau pa-ys fla-mand En ce jour d'al-lé-
 - mes - se Du beau pa-ys fla-mand En ce jour d'al-lé-

-gres-se Tous bien joy-eu-se-ment Célé-brons la Ker.
 -gres-se Tous bien joy-eu-se-ment Célé-brons la Ker.
 -gres-se Tous bien joy-eu-se-ment Célé-brons la Ker.
 -gres-se Tous bien joy-eu-se-ment Célé-brons la Ker.

-mes-se Du beau pa-ys fla-mand C'est le jour de Ker.
 -mes-se Du beau pa-ys fla-mand C'est le jour de Ker.
 -mes-se Du beau pa-ys fla-mand C'est le jour de Ker.
 -mes-se Du beau pa-ys fla-mand C'est le jour de Ker.

- mes - se La ville est en li - es - se En ce jour d'al lé -
 - mes - se La ville est en li - es - se En ce jour d'al lé -
 - mes - se La ville est en li - es - se En ce jour d'al lé -
 - mes - se La ville est en li - es - se En ce jour d'al lé -

The first system consists of four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

- gres - se Tous bien joy - eu - se - ment Célé - brons la Ker.
 - gres - se Tous bien joy - eu - se - ment Célé - brons la Ker.
 - gres - se Tous bien joy - eu - se - ment Célé - brons la Ker.
 - gres - se Tous bien joy - eu - se - ment Célé - brons la Ker.

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

mes - se Du beau pa - ys fla - mand C'est jour d'amu - se -

mes - se Du beau pa - ys fla - mand C'est jour d'amu - se -

mes - se Du beau pa - ys fla - mand C'est jour d'amu - se -

mes - se Du beau pa - ys fla - mand C'est jour d'amu - se -

ment C'est jour d'amu - se - ment Au beau pa - ys fla -

ment C'est jour d'amu - se - ment Au beau pa - ys fla -

ment C'est jour d'amu - se - ment Au beau pa - ys fla -

ment C'est jour d'amu - se - ment Au beau pa - ys fla -

presses

Cette mesure se joue
en cas de coupure

pour la coupure on
supprime cette mesure

B

- mand - ment le cœur rem - le cœur tout rem -

- mand - ment le cœur rem - le cœur tout rem -

- mand - ment le cœur rem - le cœur tout rem -

- mand - ment le cœur rem - le cœur tout rem -

Allegro con moto

f

- pli d'i_vresse L'on voit mes a - mis Dans no_tre Ker_messe Tous les

- pli d'i_vresse L'on voit mes a - mis Dans no_tre Ker_messe Tous les

- pli d'i_vresse L'on voit mes a - mis Dans no_tre Ker_messe Tous les

- pli d'i_vresse L'on voit mes a - mis Dans no_tre Ker_messe Tous les

plaisirs ré_u - nis Le cœur tout rem - pli d'i_vresse L'on voit mes a -

plaisirs ré_u - nis Le cœur tout rem - pli d'i_vresse L'on voit mes a -

plaisirs ré_u - nis Le cœur tout rem - pli d'i_vresse L'on voit mes a -

plaisirs ré_u - nis Le cœur tout rem - pli d'i_vresse L'on voit mes a -

- mis Dans no_tre Ker_messe Tous les plai_sirs ré_u - nis Jour de Ker -

- mis Dans no_tre Ker_messe Tous les plai_sirs ré_u - nis Jour de Ker -

- mis Dans no_tre Ker_messe Tous les plai_sirs ré_u - nis Jour de Ker -

- mis Dans no_tre Ker_messe Tous les plai_sirs ré_u - nis Jour de Ker -

- messe et d'al - lé - gresse O jour si charmant pour tout bon fla -
 messe et d'al - lé - gresse O jour si charmant pour tout bon fla -
 - messe et d'al - lé - gresse O jour si charmant pour tout bon fla -
 - messe et d'al - lé - gresse O jour si charmant pour tout bon fla -

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is marked with a forte dynamic (*f*) and includes a fermata at the end of the first line.

- mand
 - mand
 - mand
 - mand

Musical score for the second system, featuring vocal lines with rests. The vocal lines are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is marked with a forte dynamic (*f*) and includes a fermata at the end of the first line.

- mand 1° tempo
f

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment. The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is marked with a forte dynamic (*f*) and includes a first tempo marking (*1° tempo*).

mf *dim.* *rit.* *lento*

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment. The piano accompaniment is in bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is marked with a mezzo-forte dynamic (*mf*), a decrescendo (*dim.*), a ritardando (*rit.*), and a slow tempo (*lento*).

CHANSON A DEUX VOIX

CHARLOTTE - GUILLAUME

Allegro

PIANO

CHARLOTTE
très léger

Le père Antoine un ma - lin Pos - se - de c'est bien cer - tain Hop!hop!hop!
Guillaume et moi pourquoi non Nous nous serrions sur l'â - non Hop!hop!hop!

GUILLAUME

Le père Antoine un ma - lin Pos - se - de c'est bien cer - tain Hop!hop!hop!
Guillaume et moi pourquoi non Nous nous serrions sur l'â - non Hop!hop!hop!

pp

C.

hop! un bon re - frain On peut le dire en du - o Et l'â - ne prend aus - si
hop! pour etr'd'a plomb D'temps en temps c'est bien har - di Un bai - ser é - tait cueil -

G.

hop! un bon re - frain On peut le dire en du - o Et l'â - ne prend aus - si
hop! pour etr'd'a plomb D'temps en temps c'est bien har - di Un bai - ser é - tait cueil -

C.  -tôt Hop! hop! hop! hop! le grand ga - lop Nous tout le long du che -
li (baisers) - par mon ma - ri Et tout le long du che -

G.  tot Hop! hop! hop! hop! le grand ga - lop Nous tout le long du che -
li (baisers) - par mon ma - ri Et tout le long du che



C.  -min Nous a_vons à Bis_co - tin Ré_pé_té ce gai re - frain Qui le fait trotter sou -

G.  -min Nous a_vons à Bis_co - tin Ré_pé_té ce gai re - frain Qui le fait trotter sou -



C.  - dain Mais que est donc ce re - frain Qui le fait trotter si bien ? c'est co -

G.  - dain C'est pi_co...



C. *ti* c'est pi-co-ti pi-co - tin pi-co-tin pi-co-tin

G. c'est pi-co-ti pi-co - tin pi-co - tin pi-co - tin

C. *rit.* pi-co-tin pi-co - tin pi-co-tin Ah comme il le connaît bien Bis-co -

G. -tin pi-co-tin pi-co - tin pi-co-tin Ah comme il le connaît bien Bis-co -

a tempo.

rit. *a tempo.*

C. -ti bis-co-tin Le re - frain du père An - toi-ne Travail'l bien t'auras ton

G. -ti bis-co-tin Le re - frain du père An - toi-ne Travail'l bien t'auras ton

C. *p* 'tit pi-co-ti pi-co - tin ton p'tit pi-co-tin d'a - voi - ne Travail' bien t'auras ton

G. *p* 'tit pi-co-ti pi-co - tin ton p'tit pi-co-tin d'a - voi - ne Travail' bien t'auras ton

C. *p* 'tit pi - co - ti pi-co - tin tout p'tit pi - co - tin d'a - voi au 1^e Coupl. 2^e Coupl.

G. *p* 'tit pi - co - ti pi-co - tin tout p'tit pi - co - tin d'a - voi

C. - ne

G. - ne

RONDEAU DU SOUFFLEUR PAR AMOUR

VINCENT.

Mod^{lo} sans lenteur.*simplice.*

VINCENT.

PIANO.

Je

*mf**rall.**f*

v. souffle mé-tier peu fo - lâ - tre Mais si je souffle chaque jour C'est

p

v. pour la voir sur le thé - â - tre Je suis un souffleur par a - mour

pour la voir sur le thé - â - tre Je suis un souffleur par a - mour

v. *più animato.* Le soir des dé-buts de Thé - rè - se

Le soir des dé-buts de Thé - rè - se

pressez.

v. *D'an_xiè_tè j'è_tais presque fou* *Je me trou_*

pressez.

v. *_vais mal à mon ai_ se Et seul jetrem_*

Tempo.

v. *_blais dans mon trou Mais elle ap_pa_rait é_blo_uis_san_ te Je*

p

v. *me mets à la contem_ pler Je res_tais la bouche bé_ an_ te Je*

rall.

v. ne pensais plus à souffler Le té - nor s'embrouille s'ar - rê - te Sans mé -

suivez. *rit.* *p*

v. - moi - re la tout à coup Et moi qui n'a - vais plus ma tê - te Je

v. ne lui soufflais rien du tout Et puis les chœurs et puis la basse à leurs ap -

v. - pels je res - te sourd Eh que voulez vous que j'y fas - se Je

fp *suivez.*

rall. Tempo. Cantabile

v

suis un souffleur par a_mour Mais en _ fin la voi _ là qui

rall. *pp*

v

chan - te Ah quel suc _ cès mes chers a _ mis

v

Tout u_ne sal _ le ha _ le _ tan _ te L'ap_plau_dis _

pressez. *pressez.*

v

_sait et eri - ait bis Aus_si

Animato.

v. 
 _tôt la toi - le bais - sé - e Je

p 

v. 
 cours sur la scè - ne à mon tour Et j'y



v. 
 vois Thé - rè - se entou - ré - e De



v. 
 tous les sei - gneurs de la cour - A



1^o tempo

- lors criant à perdre ha - lei - ne Sur mes pas je bouscu - le tout Et

1^o tempo

dans le transport qui m'en - traî - ne Sou - dain je me jette à son - cou .

più animato

Ce fut un scandale un va - car - me

più lento

Au corps de garde on me conduit Et la sous l'œil d'un bon gen-

1 tempo

dar - me Au ca - chot je passai la nuit... Ah qu'im - porte j'ai la joie im -

8

This system contains the first two lines of the musical score. The vocal line is in the bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs). A fermata is placed over the final note of the vocal line. A bracket with the number '8' spans the first two measures of the piano accompaniment.

men - se De voir Thérèse chaque jour Et ça suffit à l'exis -

This system contains the next two lines of the musical score. The vocal line continues in the bass clef. The piano accompaniment continues in the grand staff. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

ten - ce du pauvre souffleur par amour — du pauvre souffleur par a -

ad lib.

3

This system contains the next two lines of the musical score. The vocal line features a triplet of eighth notes marked with a '3' and the instruction 'ad lib.'. The piano accompaniment continues in the grand staff. A fermata is placed over the final note of the vocal line.

mour . —

Vivo

ff

This system contains the final two lines of the musical score. The vocal line ends with a fermata. The piano accompaniment is marked 'Vivo' and 'ff' (fortissimo). The system concludes with a double bar line.

N° 12

MORCEAU D'ENSEMBLE

A. CHOEUR B. GAVOTTE

THÉRÈSE - UN MENDIANT - FAYENSBERG

Allegro

PIANO

Con moto

The piano introduction is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a piano (p) dynamic. The right hand features a melodic line with a fermata over the first measure, followed by eighth-note patterns. The left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The tempo changes to 'Con moto' in the second system, marked with a forte (f) dynamic and featuring triplet figures in both hands.

This system shows the piano accompaniment for the vocal entry. The right hand has a simple melodic line, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes. The dynamics range from piano to forte.

Sop. Le cœur tout rem - pli d'ivres_se L'on voit mes a - mis

Tén. Le cœur tout rem - pli d'ivres_se L'on voit mes a - mis

Bas. Le cœur tout rem - pli d'ivres_se L'on voit mes a - mis

The vocal section features four parts: Soprano (Sop.), Tenor (Tén.), Bass (Bas.), and Piano. The lyrics are: "Le cœur tout rem - pli d'ivres_se L'on voit mes a - mis". The piano accompaniment continues with a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes, including triplet figures and a fermata at the end of the phrase.

124

Dans no-tre ker - messe Tous les plaisirs ré_u - nis Jour de ker -

Dans no-tre ker - messe Tous les plaisirs ré_u - nis Jour de ker -

Dans no-tre ker - messe Tous les plaisirs ré_u - nis Jour de ker -

Dans no-tre ker - messe Tous les plaisirs ré_u - nis Jour de ker -

UN VIEUX MENDIANT

All^o non troppo

Approchez é - coutez ce fredon Un vieil

- messe et d'al - lé - gresse

- messe et d'al - lé - gresse

- messe et d'al - lé - gresse

- messe et d'al - lé - gresse

All^o non troppo

p

1^{re} M.
M.

air de gavotte en chan - son la la la la la la la la

1^{re} M.
M.

Ap - prochez é - contez ce fredon

rall.

Allegro con brio

f

1^{er} Tén. Jeunes seigneurs de la suite de Roseline (le due avec les seigneurs)

Les Mir - li - tons les cré - celles Vont sur tous les tons Vont sur tous les

2^e Tén.

Les Mir - li - tons les cré - celles Vont sur tous les tons Vont sur tous les

1^{er} Bas.

Les Mir - li - tons les cré - celles Vont sur tous les tons Vont sur tous les

2^e Bas.

Les Mir - li - tons les cré - celles Vont sur tous les tons Vont sur tous les

mf

- tons Fê-ter la Rei-ne des bel - les en avant les Mir - li -
 - tons Fê-ter la Rei-ne des bel - les en avant les Mir - li -
 - tons Fê-ter la Rei-ne des bel - les en avant les Mir - li -
 - tons Fê-ter la Rei-ne des bel - les en avant les Mir - li -

(avec les mirlitons)

- tons
 - tons
 - tons
 - tons

p

The first system consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment in bass clef. The middle two staves are piano accompaniment in treble and bass clefs. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

Più animato

THÉRÈSE

The second system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with lyrics underneath. The piano accompaniment is in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The music is marked *p* (piano). The lyrics are: "Ah je m'a - muse - é - nor - mé - ment C'est u - ne".

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with lyrics underneath. The piano accompaniment is in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "cour qui m'envi - ron - ne Il me sem - ble qu'en".

T. ce mo - ment, — au front je porte u - ne cou -

The first system consists of a vocal line (T.) and a piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'ce', followed by a quarter note 'mo', a half note 'ment', a long dash, a quarter note 'au', a quarter note 'front', a quarter note 'je', a quarter note 'porte', a quarter note 'u', a quarter note 'ne', and a half note 'cou'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

T. - ron - ne en avant — Mirlitons — crécelles en a -

cresc.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note '- ron', a quarter note 'ne', a quarter note 'en', a quarter note 'avant', a long dash, a quarter note 'Mirlitons', a long dash, a quarter note 'crécelles', and a quarter note 'en a'. The piano accompaniment includes a 'cresc.' marking and features more complex chordal textures.

tempo (avec les Mirlitons)

T. - vant

tempo

f

The third system is divided into two parts. The top part, marked 'tempo (avec les Mirlitons)', shows the vocal line with a quarter note '- vant' and a piano accompaniment with rhythmic patterns. The bottom part, marked 'tempo', features a piano accompaniment starting with a forte 'f' dynamic and a complex rhythmic pattern.

T.

Plus lent
LE MENDIANT

Ceux-ci pa - raissent bons garçons et peut être... essay -

le M. THÉRÈSE

- ons la la la la la la la ah!

Recitativo

1^o tempo

T. — que ce pauvre vieux me pa_rait — malheu_reux... Tu t'escrimes en
très léger
pp

LE MENDIANT

T. vain per_sonne ne t'é_cou_te Ma pauvre voix est trop

THÉRÈSE

1^{re} M. Si ta voix est trop faible et prompte à se las_
fai_ble sans dou_te

T. _ser Par la mien_ne ma foi, je vais la rempla_

FAYENSBERG

THÉRÈSE

T. *cer* Que di_tes-vous donc là Que je vais à cette heure Chan-

suivrez

Plus lent tempo

T. - ter pour ce bon vieux de ma voix la meil_leu - re

mf

p Sop. La Ro_se - li_ne va chan_ter _____ Ah pour nous

p La Ro_se - li_ne va chan_ter _____ Ah pour nous

Tén. *p* La Ro_se - li_ne va chan_ter _____ Ah pour nous

Bas. *p* La Ro_se - li_ne va chan_ter _____ Ah pour nous

quelle bonne au_bai_ne Approchons nous pour écou_ter

quelle bonne au_bai_ne Approchons nous pour écou_ter

quelle bonne au_bai_ne Approchons nous pour écou_ter

quelle bonne au_bai_ne Approchons nous pour écou_ter

Piano accompaniment for the first system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

FAYENSBERG

Mais vous n'y songez pas ma Rei -

La Ro_se - li_ne va chan_ter

La Ro_se - li_ne va chan_ter

La Ro_se - li_ne va chan_ter

La Ro_se - li_ne va chan_ter

Piano accompaniment for the second system, consisting of a grand staff with treble and bass clefs.

ad lib. THÉRÈSE

F - ne sur la pla - ce pu - blique . Eh par -

très léger
pp

T. - bleu n'importe où, la chari - té mon cher peut s'exer - cer par -

rit.
suivez

T. - tout. Allons vieil - lard re - prends ton vi - o - lon et moi je chante -

3 tempo
p sostenuto

T. - rai je la sais — ta chan - son. —

largo
sfz
f

B. GAVOTTE

THÉRÈSE

Allegro

PIANO

First system of the piano introduction. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present. A trill (*tr*) is indicated on the final note of the right hand.

Second system of the piano introduction, continuing the rhythmic patterns from the first system. It concludes with a trill (*tr*) and a fermata over the final notes of both hands.

THÉRÈSE

First system of the vocal line. The melody is written in a treble clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It begins with a repeat sign.

Ma mè-re j'en - tends le vi - o - lon Pour dan - ser nous jou - ant la ga -
 Ma niè-re s'il faut me ma - ri - er Mon é - poux je voudrais le con -
 Ma mè-re j'ai fait choix d'un époux Mais il est par malheur très vo -

Piano accompaniment for the first vocal system. The right hand plays a simple harmonic accompaniment, and the left hand provides a steady bass line. A piano (*p*) dynamic marking is indicated.

Second system of the vocal line, continuing the melody from the first system.

- vot - te - Ma fil - le non c'est le ri - go - don J'en con -
 - naî - tre - Ma fille à moi tu peux te fi - er Je sais
 - la - ge - Ma fil - le c'est bien rare en - tre nous Que l'on

Piano accompaniment for the second vocal system, continuing the harmonic support for the vocal line.

T. 

nais la cadence et la no - te - Vous a - vez je crois mal enten - du É - cou -
 mieux que toi ce qu'il doit ê - tre - Ma mè - re vous ne sauriez choisir L'é -
 soit fort heureuse en me - ua - ge - Ma mè - re l'on m'a dit qu'en ce cas On doit



T. 

- tez mieux de grâ - ce ma mè - re - Non ma fil - le
 - poux qui n'est pas pour votre u - sa - ge - Ma fil - le vous
 prendre un ga - lant c'est l'u - sa - ge - Ma fil - le re -



T. 

non, là c'est tout vu, Insis - ter ce serait me dé - plai - re - Eh bien sans vous
 de - vri - ez rougir De te - nir aujourd'hui ce lan - ga - ge - Je crois sans vous
 - doutez un faux pas Songez - y vous devez rester sa - ge - Je crois sans vous



rall.

T. 

contrari_er Ou pourrait ma mère essayer
 contrari_er Qu'on de_vrait ma mère essayer (s'arrêtant sur un geste de gifle de sa mère)
 contrari_er Qu'on pourrait ma mère essayer Hein!

suivez

simplement
tempo

T. 

Sui_vant la ca_dence et la no_te Voir si l'on peut dan_ser

tempo

T. 

si l'on peut danser Un ri_go_don sur l'air de la ga_vot_te

T. 

On peut es_say_er ma mè_re Ma mè_re on peut

rall. *1^{re} et 2^e fois*

T. es - say - er

rall. tempo

f

3^e fois

es - say - er

tr

rall

Tempo

1^{re} Sop.

Bra_vo bra_va la di_va Bra - vo bra - va la di_va

2^{de} Sop.

Bra_vo bra_va la di_va Bra - vo bra - va la di_va

Tén.

Bra_vo bra_va la di_va Bra - vo bra - va la di_va

Basses

Bra_vo bra_va la di_va Bra - vo bra - va la di_va

Tempo

f

tr

Bra-vo bra-va la di-va Bra-vo bra-va la di-va

Bra-vo bra-va la di-va Bra-vo bra-va la di-va

Bra-vo bra-va la di-va Bra-vo bra-va la di-va

Bra-vo bra-va la di-va Bra-vo bra-va la di-va

f

THERÈSE

Lors - que ma main vers vous s'in - cli -

Più animato

p

T. - - ne Don-nez tous à la Ro - se - li - - ne

THÉRÈSE

Allons vieux

1^{re} Sop.

Don - nons tous a la Ro - se - li - - ne

2^{de} Sop.

Don - nons tous a la Ro - se - li - - ne

Tén.

Don - nons tous a la Ro - se - li - - ne

Basses

Don - nons tous a la Ro - se - li - - ne

f *p*

LE MENDIANT

T

prends cet or Et cet-te bourse en - cor, Mer - ci

mf

le M.

mer - ci Vous ê - tes mon bon ange i -

le
M

le
M

_ci

Qui m'aime
me suive

TOUT LE MONDE (reprisant le chœur)

Eh bien sans vous con_tra_ri_er On pourrait ma mère essay_er

1^o Tempo

Sui_vant la ca_dence et la no_te Voir si l'on peut dan_ser

(en sortant)

si l'on peut dauser *en diminuant* Un ri_go_don sur l'air de la gavotte On peut es_say_

- er Ma mè-re ma mè-re On peut es - say - er

rall

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line contains the lyrics "- er Ma mè-re ma mè-re On peut es - say - er" with a "rall" marking above the final measure. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

tempo

The second system shows the piano accompaniment for the first system, marked "tempo". It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

The third system continues the piano accompaniment with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking of "f" (forte) is present in the right hand.

The fourth system continues the piano accompaniment, featuring various chordal textures and a consistent bass line.

The fifth system continues the piano accompaniment, showing a variety of chordal and melodic elements.

The sixth system concludes the piano accompaniment, ending with a final chord and a dynamic marking of "ff" (fortissimo).